



Betriebsanleitung

HydroLevel – Rinnentanksteuerung

Für private und öffentliche Becken nach DIN 19643

1.Allgemein

Die bestimmungsgemäße Verwendung dieser Steuerung ist der Einsatz in Schwimmbadanlagen. Für andere Einsatzgebiete oder Zweckentfremdung übernimmt der Hersteller keinerlei Garantie/ Haftung.

Umgang mit dieser Anleitung

Diese Anleitung ist Teil des Steuergerätes. Bei unsachgemäßer Verwendung, bei unzureichender Wartung oder unzulässigen Eingriffen können Gefahren für Leib und Leben bzw. materielle Schäden entstehen.

Anleitung vor Gebrauch aufmerksam lesen.

Anleitung während der Lebensdauer des Produkts aufbewahren.

Anleitung dem Bedien- und Wartungspersonal jederzeit zugänglich machen.

Anleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben.

2.Symbole

Warnhinweise immer lesen und beachten.

Warnsymbol	Warnwort	Bedeutung
	Warnung	Gefahren für Personen. Nichtbeachtung führt zu Tod oder schweren Verletzungen.





3. Bedienung

Mit dem Drehschalter kann die Steuerung Ein- und Ausgeschaltet werden. Wichtige Betriebszustände werden angezeigt:

- Überlaufschutz
- MAX
- MIN
- Trockenlauf
- Masse

Die im Auffangbehälter installierten Tauchelektroden werden von der Steuerung ausgewertet.

Im regulären Betrieb ist der Wasserstand zwischen den Tauchelektroden MIN und MAX.

Bei Wasserverlust z.B. durch Verdunstung oder Rückspülung fällt der Wasserstand im Rinnentank.

Unterhalb der Elektrode MIN wird über ein Magnetventil die Wassernachspeisung aktiviert, bis der Pegel die Elektrode MAX erreicht hat.

Die Anzeige Wassernachspeisung leuchtet auf und zeigt den Betriebszustand an.

Trockenlaufschutz: Fällt der Pegel unterhalb der Elektrode Trockenlauf wird die Filterpumpe zwangsweise ausgeschaltet damit diese nicht durch Wassermangel beschädigt wird und bleibt solange deaktiviert, bis der Pegel die Elektrode MIN erreicht hat.

Überlauf / Pumpe EIN: Wenn durch Wasserverdrängung im Schwimmbad der Pegel im Auffangbehälter ansteigt und die Elektrode Überlauf erreicht, dann wird die Filterpumpe zwangsweise eingeschaltet. Die Anzeige Überlauf / Pumpe Ein leuchtet auf.

Hinweis: In Freibädern steigt der Pegel im Auffangbehälter auch durch Regenwasser und aktiviert ggf. die Zwangseinschaltung Überlauf / Pumpe Ein. Durch Abklemmen der entsprechenden Elektrode wird dieser Betriebszustand deaktiviert.

4. Montage der Rinnentanksteuerung

Vorsicht: Die Montage in Installation dieses Gerätes mit Fremdteilen, die nicht vom Hersteller geprüft und empfohlen werden, ist unzulässig und kann zu Personen oder Sachschäden führen, für die keine Haftung übernommen wird.

Das Steuergerät ist in einem trockenen, gut belüfteten Raum gemäß Schutzart [IP 65] in der Nähe des Schwallwasserbehälters anzubringen.

Umgebungstemperaturen min. 5° C / max. 40° C. Eine Bohrschablone ist auf der Rückseite der Steuerung aufgedruckt.

Bitte beachten Sie bei der Installation auf die jeweils gültigen nationalen Vorschriften.



Montage der Tauchelektroden

Die Tauchelektroden werden mit einer ungefährlichen Kleinspannung betrieben und verursachen keine Elektrolytbildung.

Die Tauchelektroden dürfen gegebenenfalls max. 10 m verlängert werden. Bitte verwenden Sie in diesem Fall eine bauseits zu installierende Abzweigdose.

Die Anschlussleitung (2 x 0,75mm²) der Elektroden darf nicht zusammen mit anderen stromführenden Leitungen verlegt werden.

Für verschiedene Befestigungsarten sind Elektrodenhalter verfügbar (Option).

- Formstück mit Winkel 90° zur Wandmontage
- Rundstück für Norm – Behälter

Bitte achten Sie beim Anschluss der Tauchelektroden darauf, dass die Reihenfolge nicht verwechselt wird.

Für Fehlfunktion durch eine nicht sachgerechte Installation der Tauchelektroden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

5. Elektrischer Anschluss

Der Einbau und die Montage darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen (VDE 0105).

Bei Arbeiten an der elektrischen Anlage besteht durch die feuchte Umgebung erhöhte Stromschlaggefahr. Ebenso kann eine nicht ordnungsgemäß durchgeführte Installation der elektrischen Schutzleiter zum Stromschlag führen, z.B. Oxidation oder Kabelbruch.

VDE- und EVU-Vorschriften des Energieversorgungsunternehmens beachten. Schwimmbecken und deren Schutzbereiche gemäß DIN VDE 0100- 702 errichten.

Vor Arbeiten an der elektrischen Anlage folgende Maßnahmen ergreifen:

- Anlage von der Spannungsversorgung trennen.
- Warnschild anbringen: „Nicht einschalten! An der Anlage wird gearbeitet.“
- Spannungsfreiheit prüfen.

Elektrische Anlage regelmäßig auf ordnungsgemäßen Zustand prüfen.



HYDROTEQ

**WARNUNG**

Stromschlaggefahr durch unsachgemäßen Anschluss!

VDE- und EVU-Vorschriften des Energieversorgungsunternehmens beachten.

Pumpen für Schwimmbecken und deren Schutzbereiche gemäß DIN VDE 0100-702 installieren.

Trennvorrichtung zur Unterbrechung der Spannungsversorgung mit min. 3 mm Kontaktöffnung pro Pol installieren.

**WARNUNG**

Stromkreis mit einem Fehlerstromschutzschalter, Nennfehlerstrom $I_{\Delta N} \leq 30 \text{ mA}$, Vorsicherung max. 16 A schützen.

Nur geeignete Leitungstypen entsprechend der regionalen Vorschriften

Mindestquerschnitt der Leitungen der Motorleistung und der Leitungslänge anpassen.

Wenn sich gefährliche Situationen ergeben können, Not-Aus-Schalter gemäß DIN EN 809 vorsehen. Entsprechend dieser Norm muss das der Errichter/Betreiber entscheiden.

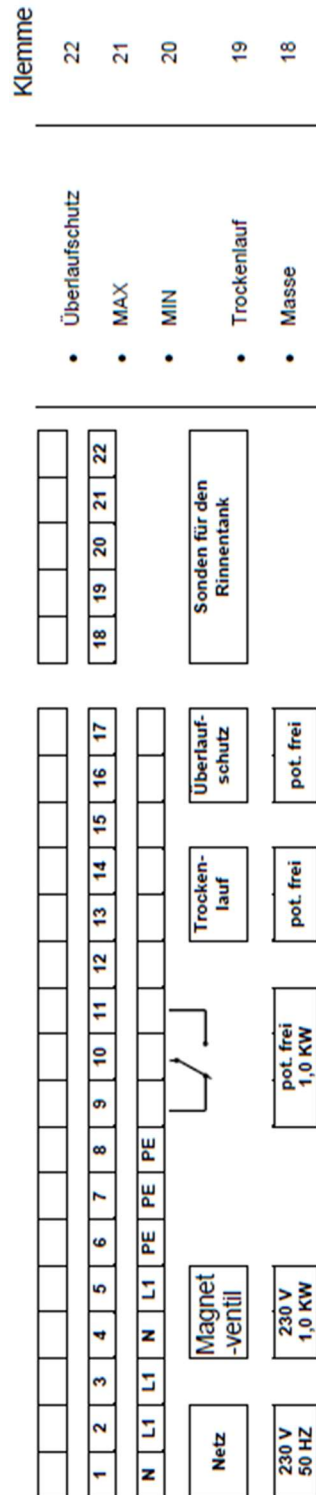
Das Magnetventil zur Wassernachspeisung wird an den Klemmen (4/5) angeschlossen.

Die Schaltkontakte für Trockenlauf (13/14) und Überlauf (16/17) sind potentialfrei ausgeführt und werden mit der Filtersteuerung verbunden.



HYDROTEQ

6. Klemmenplan



Die jeweils angegebenen Leistungswerte dürfen nicht überschritten werden!

Hinweis: Das potentialfreie Relais (Klemme 9/10/11) schaltet parallel zum Trockenlauf (Klemme 13/14) !

Die jeweils angegebenen Leistungswerte im Klemmenplan dürfen nicht über Schritten werden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,

Hydroteq

Inh. Tim Wolter
Baverter Str. 5
42719 Solingen

dass das Produkt

HydroLevel – Rinnentanksteuerung

den Anforderungen folgender Richtlinien entspricht:

- EU Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EU EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Das Produkt erfüllt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU- Richtlinien.

Produktbezeichnung: Steuergerät für Schwimmbäder

Modell: HydroLevel - Rinnentanksteuerung

Seriennummer: siehe Typenschild am Gerät

Datum / Unterschrift: 01.02.2026



Angaben zum Unterzeichner: Herr Tim Wolter, Inhaber